

якобы умирает. Соломон проверяет, действительно ли жена его мертва: в «Кипрской» велит прожечь ладони, в редакции *А* «Поровской» повести велит проколоть гвоздем бедро; в редакции *Б* — эпизода проверки нет, но Соломон велит «обручи железными оковати гроб».

5. Соломон получает известие о месте пребывания его жены и отправляет посла узнать, действительно ли его царица там. В «Кипрской» повести это «разведывание» необходимо, так как Соломону неизвестно, кем похищена его жена, сообщение о том, что она в царстве кипрского царя, получил он от «некоего человека», поэтому должен убедиться, действительно ли его жена стала кипрской царицей. Соломон посылает «некоего человека» с рукавичками в Кипр. Рукавички необходимы посланнику, чтобы опознать жену Соломона (ведь у нее прожжены ладони).

В «Поровской» *А* этот эпизод, как уже отмечалось выше, оказывается «лишним» в сюжетном отношении. Стража уже сообщила Соломону, что его жена похищена индийским гостем, да еще он получает в подтверждение этого послание от индийского царя Пора, в котором тот сообщает, что жена Соломона находится у него, царя Пора. И все же посланник Соломона едет в Индию. Обращает на себя внимание в этом эпизоде одна интересная подробность. В списке *P*₃₆₃ (извод *А*) говорится, что слуга Соломона едет в царство Пора с венком и «рукавком». «Рукавок» — это не остаток ли от текста «Кипрской» повести? Ведь в «Поровской» повести это совершенно ненужная «подробность». В «Кипрской» рукавички необходимы: жену Соломона можно опознать по прожженным ладоням. В «Поровской» повести царица сама рассказывает посланнику, как она ушла от царя Соломона. И ладони ее не прожжены (чтобы убедиться, что царица мертва, Соломон велел проколоть гвоздем бедро). Но появление рукавичек в этом эпизоде нам кажется не случайным, оно указывает на источник текста «Поровской» повести.

В «Поровской» *Б* этого эпизода нет. Вероятно, он снимается редактором *Б* сознательно. В «Китоврасовской» вообще мотива «разведывания» нет.

8. Соломон с войском отправляется к царю-похитителю (так в «Кипрской» и в «Поровской» *А*, в *Б* — иначе: Соломон одевает войско («бояр») купцами и является с ним в Индийское царство).

9. Соломон оставляет войско близ града, сам же, одевшись в нищенское платье, идет к царскому дворцу (так в «Поровской» *А* и в «Кипрской», в *Б* — Соломон является купцом ко дворцу, и, увидев боярыню, просит передать кольцо царице. Отметим, что похожий эпизод — передача обручального кольца через служанку царицы — встречаем в «Китоврасовской» повести).

10. Царица узнает Соломона (в «Поровской» *А* и «Кипрской» она в страннике опознает своего первого мужа; в «Поровской» *Б*, увидев обручальное колечко, догадывается о приходе Соломона и велит слугам привести его к ней, так и в «Китоврасовской»).

11. Царица выдает Соломона похитителю и просит поскорее убить его (так в «Кипрской» и «Поровской» *Б*; в *А* и «Китоврасовской» — нет этой просьбы).

12. Царь-похититель предлагает Соломону различные казни (в «Кипрской» — голову мечом отсечь, в «Китоврасовской» — повесить, в «Поровской» *А* — отвести к «немилостивому пилату и голову мечом отсечь, размыкать по улицам или красной смерти повешенной дать»; в «Поровской» *Б* — иная казнь).

13. Соломон просит повесить его (во всех повестях).